

## **Hacer pruebas de Papanicolaou para encontrar anomalías que no dan problemas, pero si se deja sin tratamiento, puede causar cáncer de cuello uterino**

Información útil:

Para hacer el Pap test pedir hora al CUP en el hospital o llamar por teléfono al número

**OSPEDALE "TREVIGLIO-CARAVAGGIO"  
di TREVIGLIO**  
☎ 0363/304241

**OSPEDALE "SS TRINITA"  
di ROMANO DI L.DIA**  
☎ 0363/990215

**Consultorio Familiare di Treviglio**  
☎ 0363 590999

**Consultorio Familiare Romano di Lombardia**  
☎ 0363 590999

**Consultorio Familiare Ponte San Pietro**  
☎ 035 603327-251

**Consultorio Familiare Calusco**  
☎ 035 4389412

**Consultorio Familiare Dalmine**  
☎ 035 378124-105-106

**Consultorio Familiare Zanica**  
☎ 035 2354245537-43

**Call Center Regionale: 800/638638 numero verde da rete fissa o 02/999599 da cellulare (costo in base al proprio piano tariffario)**

### **Consejos para antes de realizar la prueba Pap Test/ test HPV:**

**Haz el Pap test cuando ha terminado el ciclo menstrual y no tienes perdidas de sangre.**

**No uses cremas, ovulos o lavados vaginales en los días que precedan a la prueba.**

**Evitar las relaciones sexuales en los días antes de la prueba o utiliza preservativo.**

**Se puede hacer el Pap test aunque estes embarazada o en menopause.**

*Il Pap Test viene eseguito negli ambulatori ospedalieri di Treviglio, Romano di Lombardia e nei Consultori Familiari di Treviglio, Romano di Lombardia, Ponte San Pietro, Calusco, Dalmine e Zanica*

*Si ringrazia per la collaborazione tutto il personale della UOS Citologia della ASST Bergamo Ovest*

UOS Citologia  
ASST Bergamo Ovest  
P.le Ospedale 1  
24047 Treviglio BG  
tel. 0363424552/3  
e-mail: lab\_citologia@asst-bgove.it

## **UN BUEN HABITO EN LA MUJER**



*donne per la donna*

**UOS CITOLOGIA**  
**Dr.ssa Daniela CORTI**

**ASST Bergamo Ovest**  
P.le Ospedale,1  
24047 TREVIGLIO (BG)

## Pap Test: un suceso

Qué es el Pap Test?

Es un examen simple e indoloro, que deberian realizar todas las mujeres cuando empiezan las primeras relaciones sexuales.

La prueba es realizada por personal sanitario (comadrona).

Se realiza recogiendo con una espatula y un cepillo el material que se encuentra en el cuello del utero, que viene colocado sobre un porta, y se observa a través del microscopio en el laboratorio de Anatomia Patologica e Citologia.

El Pap Test es un examen que puede diagnosticar de un modo rapido y precoz la presencia de lesiones que todavia no son cancerigenas, pero que en un futuro podrian serlo.

## Qué es el cancer del cuello del utero?

Es un cancer que afecta el cuello del utero, la parte mas baja que sigue a la vagina.

Le preceden anomalias celulares (CIN) que se pueden encontrar en un Pap Test mucho tiempo antes de que se vuelvan peligrosas.

Si estas anomalias celulares se descubren precozmente, el tratamiento tiene una cura en el 100% de los casos.

La repeticion periodica del Pap Test es la mejor garantia para poder diagnosticar con tiempo las anomalias celulares.

## Un cancer de origen viral

Las anomalias celulares son provocadas por el virus del Papiloma (HPV). La infeccion del HPV es una enfermedad que se transmite por via sexual y que no da ningun sintoma.

Las infecciona se curan solas,pero en algunas mujeres, el virus persiste, y son estas las que tienen el riesgo de sufrir una lesion mas grave en el cuello del utero con el paso del tiempo.

La realizacion del Pap test ha permitido una reduccion de la mortalidad por cancer del cuello del utero.

Hagamos el Pap test para encontrar alteraciones que no dan problemas pero que si no se curan pueden provocar un cancer en el cuello del utero.

